

公平的、更適宜的生活的各項原則。我們尤其懇切希望能鞏固和平。隨着逝去的每一刹那光陰，我們都看到十足的悲劇、多一條生命的損失、千百萬人的憂愁與血淚。我們所能做到的祇是俯首懇求上帝賜以神明的靈感，求他感動獻身和平與改善民生事業的各古老和新興民族的領袖們的心靈，並且啓發他們的智慧。

一一八。在結束發言前，我不能不想到那些捐軀於朝鮮戰場上的剛毅無畏的勇士，我要爲他們祈

禱；他們在瞑目前無不懷念自己的故國，憧憬自己心愛的人。在結束發言前，我不能不虔誠地想起萬千慈母與愛妻所遭受的犧牲，她們都曾焦急地等待英勇的和平衛士回返家園。在結束發言前，我不能不以永恆的欽慕心情對那英雄般的青年人致熱烈的敬意；他們在那裏作戰，並不是爲了贏得戰爭，而是爲了贏得和平。

午後十二時三十五分散會。

### 第三百九十四次全體會議

一九五二年十一月十一日星期二午後三時紐約會所舉行

主席：Mr. Lester B. PEARSON (加拿大)

A/PV.394

#### 一般辯論(續前)

[議程項目八]

Mr. NEVES DA FONTOURA (巴西), Mr. VLAHOVIC(南斯拉夫), Mr. NOTOWIDIGDO (印度尼西亞) 和 Mr. BARRINGTON (緬甸) 的演說詞

一. Mr. NEVES DA FONTOURA (巴西)：在發表我國在一般辯論中的意見前，我要代表巴西政府誠摯地讚揚 Mr. Trygve Lie。昨天[第三九二次會議] Mr. Lie 通知我們他想辭去聯合國祕書長的職務。我固然深知使 Mr. Lie 不得不作此決定的原因與顧慮，其意全在便利聯合國締造和平的努力，但我不能贊同他的意見，我敢冒昧地希望他的決定並不是不能取消的。

二. 和平仍是聯合國的基本目標。本組織的設立，宗旨決不在使一九四五年時分爲勝負兩個固定集團的世界永久不變，也不在使上次戰爭的仇恨、破壞和爭執之解決，無限期地拖延下去。聯合國之不能停住不動，正與任何其他政治組織完全相同。聯合國既爲人所創造，就必須依照常軌行事。不論何時總須力圖制定各種可以隨時變動的方法，以期改進國際社會的生活條件。

三. 這個大會是無條件承認民主政治原則的一種表示，因爲它不受威脅，不受限制，可討論有關共同利益的問題——不僅有關威脅和平的問題，而且涉及確保和平的方法問題。我們認爲這可稱爲和平的技術。在此集合的各國政府代表，可自由表示其不同的意見，這種意見不同是不能避免的，因爲表示不同意見的權利和行使這種權利的自由，正是民

主政治的基礎。極權主義政體的基礎是武力、威脅和默從；只有民主政治才因意見的衝突而更有活力。現代的生活環境固然使國家有理由干預經濟事務，如指導生產、財富的分配、消費，但就是在這種時候，只要公民、政治、精神等自由受有保護各種不同派別的意見仍必須准其存在。據我們看來，爭辯不僅是很自然的，而且是必需的、有益的。無異議幾乎總是表示有一種意見毫無忌憚地、絕對地支配了所有其他意見，它對於這個集體組織的影響，是使這個組織的機能萎縮，處處無能爲力。

四. 但倘只着重我們不同意的消極方面，而不提及聯合國已完成的可貴工作，那便是一種不公平的批評；舉例來說，聯合國功能之一是作爲各國經常接觸的場所，在這個場所中，各種大小的異見經討論而逐漸消除；在這個場所中，凡歷史家正確地在一切戰爭開始時所察覺得到的那些誤會，大家可以採取防止其發生的措施。誠然，聯合國的努力並沒有總產生積極的結果。不過在一切偉大的歷史運動中，總有一個辯證的演進階段；在這個階段中，綜合的意見常較正反兩種意見爲優勝，這是當代的人一時不能分辨的。

五. 巴西也是一個對聯合國、對聯合國的目的和方法有最大信心的國家。我們不能否認有了聯合國之後，世人已知道各民族間因經濟上的不平等而發生的政治後果，也明白和平的前途端賴構成一般福利的條件能不斷改善，且各民族都應分享這種福利而不致遭受一個長期演進中的種種意外與遲延。此外，聯合國對於在國際間建立一種人權的觀念，存其確切的貢獻，並使國際間把一切有關人的尊嚴與尊重個人自由的事懸爲最高的目標。這是一種國際

主義的精神；它是建立在現代文明的基礎即基督教與人道主義傳統的原則上的。只有在這種國際主義的精神下，並經各國自由表示同意，才能作必要的法律方面的改動，俾尊重主權的觀念可有確認人權及安全與和平方面之應有保障為其自然的輔助。

六. 但是，聯合國在尚未准許真誠擁護其基本原則的一切國家入會前是不可能獲得充分力量的。聯合國的宗旨畢竟不僅是維持會員國間的和平，而是須在全世界建立和平。所以凡實施聯合國基本原則的一切國家，都應立即准其入會。這便是我國政府的立場。我國政府一向維護這種立場，因此對於安全理事會未能向大會建議准許某些國家入會，表示遺憾；申請國中有許多在其悠久的歷史中曾對我們文明的最高價值有所貢獻。其中若干國家除了沒有能和我們在一起外，現正遭受與和平利益相反的特殊政權的統治。我特別要提到奧地利，該國不幸的人民是最先受納粹奴役政策迫害者之一。現在有人公然漠視聯合國憲章所宣佈的理想，一天天在拖延阻礙該國全部主權的恢復。我國政府忠於巴西人民愛好正義與協調的傳統，茲竭力促請各國——特別是對此事直接負責的國家——把這個握東西文化交流樞紐的偉大國家在現代世界中的獨立地位交還給它。

七. 倘使我們現在能說在軍事力量上已有了一種可以確保和平——不管如何岌岌可危——的平衡狀態，那無疑要歸功於集體辦法委員會和該委員會所闡述的一項原則，即聯合國為恢復和平而採取的軍事行動，並非一種戰爭行為，而是一種對付犯罪保衛法律的警察行動。

八. 如果我們要避免因大家利害不同而把我們所希望達成的聯合一致世界毀掉，聯合國——尤其大會——就必須時時刻刻極端留心這種重大的問題。我所指的是尚未享有主權的某些民族的問題和要求。巴西人民依照他們的傳統，真誠地同情那些人民的合法願望，茲向直接有關方面呼籲，請他們以誠摯合作的精神，藉彼此權利的承認，調和他們之間相反的利益，並排除只會對雙方有害且危及世界和平的任何情況與衝突。

九. 但我深信我們最大的問題是經濟問題，而這裏所需要的是一種富有魄力的政策，必須能滿足許多國家由於逐漸發展而起的需要。我們都知道在所謂發展落後地區內的會員國，正受一種影響到其日常生活每一方面的危機之累。這些國家無法獲得

不但為了應付其工業逐漸增加的需要而且為了替代因不斷使用而損壞的舊設備都不可少的必需設備，不能重新獲得經濟擴展所必需的工具，而且因缺少購買發展落後國家所產消費品的通貨之故連向來的顧主亦被剝奪，因此遇到一個難題，其本身已很複雜，何況它們費了很大代價累積起來的通貨準備又逐漸枯竭，遂使那個難題更為困難不堪。因此它們務必須恢復其繁榮——至少須獲得一種適當的生活水準。這些國家一方面困於發展的危機，同時又困於貧窮的危機。此所以那些有力量領導世界經濟與貿易復興的國家首先必須不但按照優先次序且須根據緩急程度將各種經濟問題分門別類並評量其重要性。

一〇. 不幸因為經濟已完全工業化的國家為數無幾，所以世界正在分成一組富庶的國家，一組數目較多的貧窮國家。一方面少數國家累積財富，另一方面多數國家則日見貧困。後一類的國家處於殖民地的地位；如果把內政上的分類方法適用到國際上去，我們可以說今日我們有少數繁榮的社區與一個廣大的國際無產階級對立着。在所謂發展落後地區內的各國正力圖掙脫以農業和畜牧為基礎的原始經濟階段。它們正竭力設法獲得現代技術知識的利益，並努力借重工業發展先進國家的經驗。現在一切物資、一切資源集中在若干國家手中，而其他缺乏資財與機會的國家，正日漸變成極端貧窮，這是因為他們沒有資本和適當的技術設備去開發他們的農礦資源。聯合國對於這一事實所產生的問題也須多加注意。

一一. 如果聯合國指望樹立一種原則，說明人的尊嚴為整個國際法律秩序中一個不可分的部份，它就必須利用人類創造工作生產財富的力量。為了促進國際團結，我們必須立即實施目的在提高佔世界大部份的發展落後地區生活水準的計劃。現在已經到了應該立定確切主意，去仔細研究這個非常嚴重的問題以期了解其性質並加以解決的時機了。我們必須為發展落後各國和甚至尚未達到可確保最低限度生活的經濟水準的那些國家，立即採取步驟，制訂一種廣泛的行動方案。除非採取這種行動，這些國家不僅仍將缺乏抵制外國經濟危機對本國所生影響的工具，而且也沒有積儲確保繼續繁榮所必需的物資、勞工、外匯等等準備的機會。

一二. 以上所說便是範圍廣大，設想宏遠，且有無限制持續性的一種廣泛的政策。無論那一種考慮都要求聯合國採取這種政策。仔細分析起來，也只有這樣一種政策，才能以新生的力量注入全世界的民

主制度中，才能平息進展遭受頓挫各國的忿怒，才能鞏固聯合國本身的基礎。

一三．這種任務對於世界的建設力量顯然是一種要求。要想閉起眼睛不看今日各種有聲有色的問題是徒然的；最好還是把這些問題暴露出來，然後勇敢地着手尋求解決辦法。承認這些問題的存在便是解決它們的第一步。見了這些問題而不畏縮，這種態度本身便是某種程度的進展。在最近七年中，戰後初期的世界情況已大大改觀。其他變化也會隨着各種事件而發生。但是，我們若要引導這些變更，使其發展有益於世界的良好秩序、和平與繁榮，我們的成敗不僅須賴人的決心，還須恃上帝的恩惠。

一四．Mr. VLAHOVIC (南斯拉夫)：南斯拉夫代表團業已仔細研究祕書長關於世界情勢與聯合國工作的常年報告[A/2141 and Add. 1]和陳述[第三六七次會議]。

一五．報告書據實敘述世界情勢，說它殊不可樂觀，過去一年中的國際發展對於人類保衛和平的希望，並無鼓勵的新因素。

一六．但有一種事實需要着重指出。戰爭結束以後，世界情勢日趨惡化，直至一九四九——一九五〇年到了最壞的地步。朝鮮戰爭便是世界情勢惡化的最顯著的例子。不過過去兩年內，在緊張的國際關係中已建立了某種平衡的狀態。雖然造成國際緊張管勢的種種未決問題尚未解決，我們應該注意到一種積極的事實：雖然過去兩年中世界情勢未見改善，但這種情勢也沒有變得更壞。這種事實提供了一線希望：制止國際關係的惡化、進而造成一種有利的基礎以便解決未決的國際問題一事仍屬可能，這種可能性是必須利用的。簡言之，我們可以說國際關係已經改善了，因為它並沒有變得更壞。

一七．大部份分析現狀的報告——包括祕書長的報書在內——其缺點在沒有充分注意到這種情勢的原因，而主要只敘述這種情勢的影響與結果。在大會前幾次會議中，南斯拉夫代表團已特別着重指出緊張局勢的原因，因為我們相信知道了這些原因，我們便能更深入地了解整個問題，並使我們能更有效的工作去消除那些國際關係中日益習常的惡例。

一八．南斯拉夫代表團認為：一方面以美國為首的西方國家和另一方面蘇聯之間的現有緊張局勢的根源，在於對國際問題的觀點不同——這在雅爾他、德黑蘭、莫斯科、柏林會議時已很顯明——也在於那些會議中所討論而迄今尚未解決的若干特定問題之處理方法不對。在辯論朝鮮情勢時，我曾說到這

種事實。那種方法是按照大國間劃分利益範圍的政策行事，而不顧到命運有關的小國的願望。這種把世界分成若干利益範圍的政策，一度對於參加者確曾有利，但今日已成了過去陳跡。在今日不同的情況下如仍鼓勵實行這種政策，只會能造成新的衝突和新的紛爭。將來各小國抗拒任何此類政策定必日益堅決，這一點已一天比一天明顯了。

一九．南斯拉夫從本身的經驗，得知蘇聯的政策是根據這種概念的。一九三五至一九四八年間，由於以劃分利益範圍為根據的辦法，蘇聯外交政策獲得一連串的成功，結果遂使若干民族與國家歸入蘇聯的利益範圍。這些成功顯然只增強了貪欲。我在第一委員會辯論朝鮮問題時[第五二〇次會議]已指出，事實上朝鮮衝突乃大國間劃分利益範圍政策的結果。朝鮮戰爭——如南斯拉夫案，顯示今日已不能採行這種政策。

二〇．依照戰爭期間所採用的錯誤方法，只有大國才能對最重要的國際問題有所決定，無須諮商有關國家的意見。這種政策的結果，是不在聯合國內解決最重要國際問題的趨勢，一天比一天一增長。舉例來說，蘇聯政府之所以一再主張由五大國締訂一種公約，這便是其理由之一。

二一．南斯拉夫從未否認大國間有成立良好諒解的需要，因為世界和平的維持首賴這些國家；但南斯拉夫認為諒解必須建立在民主的基礎上，而且必須有一切有關民族參加。南斯拉夫代表團相信聯合國憲章已夠廣泛，足可按照本組織所根據的原則解決國際生活中的每一個問題。任何其他方法，若拋棄了國際合作和聯合國憲章所根據的原則，不僅不能使我們達成協議，且會使意見更為不和，並使強國得採行支配他國的政策，以及一組國家無恥地干涉其他國家內政的政策。

二二．祕書長在其常年報告書弁言中曾說：“在巴爾幹之南斯拉夫與保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利及阿爾巴尼亞等國關係上，因保、羅、匈、阿等國未遵行大會上屆會議所通過的決議案，局勢仍未稍弛”<sup>1</sup>。

二三．那種對於時局的估量是正確的。剛才我已解釋了這種事態的原因。只要蘇聯政府一日認為它無須注意聯合國的決議案，並有權破壞國際合作的基本原則，我們就一日不能希望巴爾幹局勢有何改變。

二四．我們知道去年在南斯拉夫代表就蘇維埃集團中各國對南斯拉夫的態度一事提出詳細報告

<sup>1</sup> 參看大會正式紀錄，第七屆會，補編第一號 A，第一頁。

後，大會曾通過一件決議案[五〇九(六)]，籲請蘇聯集團各國政府依照聯合國憲章的精神和南斯拉夫維持關係，以和平方法解決它們的爭執，並由有關各國派員組織混合委員會解決邊境糾紛。

二五．蘇聯集團各國政府和南斯拉夫政府對於大會這種建議的態度是什麼？就南斯拉夫政府而論，它認為有義務竭盡力量實行聯合國的決議案；倘若對方也採取同樣措施，則巴爾幹的緊張局勢必已因此立見鬆弛。但是，蘇聯集團各國顯然無意也不願遵行大會決議案的規定，而且它們也沒有給予該決議案以應有的尊重。還有一點：蘇聯集團中某某數國的政府在若干特定案件中曾運用它們的誹謗方法，詆毀大會決議案本身；順便說一句：那是和該決議案通過時某些代表團所表示的態度完全一致的。

二六．譬如匈牙利政府於其一九五二年一月十八日遞交南斯拉夫駐布達佩斯公使館的第〇〇二四號照會中曾稱聯合國決議案“無益於和平，反而煽動南斯拉夫政府從事新挑釁行爲”。該照會並稱：“南斯拉夫政府曾對美帝國主義集團效勞，將南斯拉夫的天然資源、原料及武裝部隊交由美國自由處置；前述決定係美利堅合衆國強迫採取，藉以酬謝南斯拉夫”。

二七．這便是匈牙利政府對於一個除蘇聯集團外幾乎所有代表團均表贊同的決議案所表示的態度。這便是一個想成爲聯合國會員的政府對待聯合國決議案的方式。但是，你能希望些什麼？我想匈牙利政府只能參照自身的經驗去了解其他國家的立場。匈牙利政府的這一件聲明無須評述；它是去年蘇聯集團中各國政府的態度的一個顯著例證。

二八．我無意詳述對付我國的各種方式的壓力，其中由鄰近的蘇聯集團竄入我國的搗亂分子和間諜的破壞活動最近已有顯著的表現，雖然鑒於那種政策可能發生的後果，詳論一番也許是必要的。但是，我將只舉出一件小事，證明施於南斯拉夫的一般壓力。

二九．一九五一年十二月二十日匈牙利邊疆當局佔領了 Mura 河中一個島，是即以武力奪取了南斯拉夫領土的一部份。因爲匈牙利政府不顧南斯拉夫的請求，把匈牙利士兵撤出該島，南斯拉夫政府遂依據大會決議案的精神提議設立一個南匈兩國合組的混合委員會，赴實地從事調查並解決爭端。匈牙利政府拒絕了這個提議，而且照例把南斯拉夫政府侮辱一番。

三〇．南斯拉夫聯邦人民共和國政府在其一九五二年二月十八日的照會中重新提出它的原提案，並建議設立一個南斯拉夫—匈牙利混合委員會，以期確保儘早恢復邊界標誌，這些標誌或已失蹤，或大部份被匈牙利佔領軍於戰爭期間毀損。

三一．在同一照會中，南斯拉夫聯邦人民共和國政府提議恢復前於一九四九年二月十九日並非因南斯拉夫過失而中斷的談判，以期締訂一種公約，解決有關邊界標誌之恢復與經常維持辦法的一切事宜。

三二．此外，南斯拉夫政府提議匈牙利與南斯拉夫的水理學專家應依照一九四八年兩國代表所簽議事錄着手擬訂 Mura 河聯合防洪計劃。這種計劃對於雙方的經濟均屬有利。但匈牙利政府怎麼回答呢？該國政府爲了忠實執行其敵視南斯拉夫的政策，甚至規定凡目的在使南—匈邊疆狀況恢復正常的任何談判，必須具備一項條件，即南斯拉夫政府必須首先宣告自己是有過失的一方，對於邊疆上的不正常狀況，擔負全部責任。

三三．這便是一個例子，說明蘇聯集團中某些國家實際上如何處理與南斯拉夫恢復正常關係的問題。一般辯論中蘇聯代表和蘇聯集團中各國代表的演說詞——特別是提到南斯拉夫的各段——是他們對於南斯拉夫不妥協態度的最好的證據。他們一再複述一種陳腐爛調，意謂南斯拉夫是一個附庸國，是英美帝國主義攻擊我們的鄰邦蘇聯的根據地，等等。

三四．自然，駁斥這些主張是有必要的，因爲人人知道南斯拉夫並非附庸，也非任何種類的根據地；而且知道南斯拉夫政策的主旨在維持和平、保衛其國家自由與安全。人人知道南斯拉夫並不想征服別國，也知道它的唯一願望始終是和其一切鄰國和平相處。人人知道南斯拉夫具有堅定決心願和一切爲爭取和平反對戰爭而奮鬥的國家合作。

三五．Mr. Vyshinsky 本人就深知這是事實，因爲當蘇聯企圖將南斯拉夫變成蘇聯的根據地、並要求我們放棄對於自己的領土與人民的管轄權時，我們拒絕了。那些散佈爛言，說南斯拉夫阿附西方國家的人，只是承認他們自己支配南斯拉夫的計劃已失敗了，其解釋失敗的話實最不足取信於人。南斯拉夫始終祇是南斯拉夫人民的根據地，因此它是全世界努力確保人類進展的一切力量的盟友。

三六．在一般辯論中，捷斯克洛伐克和波蘭代表再度馴良地、大胆地擔任那種不值得羨慕的角色，

對我國作污蔑性的攻擊。我們應該怎樣回答他們呢？最好的答覆就是他們自己國內的情況，和他們為蘇聯衛星國的地位。Mr. Vyshinsky 關於南斯拉夫的話應該使他們可以明白他們自己的地位，因為他所以要抨擊南斯拉夫為外國的根據地，意在掩飾並辯護蘇聯在東歐各國的一切作為。

三七．讓我們舉出一個把這些國家變成蘇聯根據地的例子——這種轉變每日都在進行中。試問是誰在破壞和羅馬尼亞、保加利亞和匈牙利所訂的和約？主要就是蘇聯，因為那些國家的政府並沒有以這種方式破壞條約的力量或財力。

三八．讓我們舉羅馬尼亞為例。依照和羅馬尼亞所訂和約第十一條(a)款的規定，陸軍總人數包括邊防軍隊在內，不得超過一二〇,〇〇〇名。但在一九五二年的夏天，羅馬尼亞擁有陸軍士兵四九五,〇〇〇人，全部由蘇聯訓練並供給武器。依照同條(d)款，該國空軍包括海軍飛行隊在內連同後備部隊不得超過一百五十架飛機，其中只准有一百架戰鬥機。今年夏天，羅馬尼亞所有的飛機已超過三二〇架；如果我們把蘇聯派駐羅馬尼亞的空軍部隊也計在內，總數便有四九〇架。

三九．其他衛星國破壞和約的程度也和上述情形相似。

四〇．依照和約規定，匈牙利、保加利亞和羅馬尼亞的陸軍人數不得超過二六三,〇〇〇名。一九五二年的夏天，這些國家的武裝部隊人數是九二〇,〇〇〇名。說到這裏我要提起：這些國家中每一國擁有一隊噴射機，而南斯拉夫的軍隊則尚無一架噴射機。甚至南斯拉夫政府請求許可以便憑執照在其國境內製造外國噴射機的努力，也沒有成功。

四一．也許可以一問這些國家何以要破壞和約。它們何以要整軍到這種程度？它們這種舉動是爲了和平與和平的國際合作麼？決沒有這種事。整個目的在把這些國家置於唯命是聽的地位，在對南斯拉夫不斷施行壓力，在維持這個地區的緊張局勢。

四二．我們不得不再度奉告：我們和鄰國的邊疆關係，並沒有遵照大會的建議恢復常態；相反的，南斯拉夫一直遭受各種方式的壓力。壓力的一種方式是由鄰近蘇聯集團國家潛入南斯拉夫的間諜、搗亂份子和恐怖份子的活動，這種壓力在一九五二年中特別加強。大會第六屆會與一九五二年九月底間南斯拉夫當局逮捕了自保加利亞領土潛入南斯拉夫的恐怖份子四十七人；其中二十四人爲保加利亞公

民，二十三人爲南斯拉夫的叛徒。但在審問這些捕獲的恐怖份子和搗亂份子時，從他們的供詞中發現：在該時期中從鄰近的蘇聯集團各國潛入南斯拉夫的恐怖份子已有二三三人，其中有些人已回到他們原來的國家。若干南斯拉夫公民已被這些恐怖份所暗殺，包括一個人民的代表和英雄 Pane Djukic 中校在內。

四三．釀成邊境事件的挑釁行爲，繼續發生，未見減少，其中有些事件非常嚴重。由於這些事件，六個南斯拉夫公民於保衛其本國的邊疆時犧牲了生命，負傷者更多，其中有負重傷的。

四四．鑒於這種情況，南斯拉夫代表團要強調指出如果對和解——事實上不幸並無此事——懷抱幻想，只會有害於和平，減少和平的希望，並使可能的侵略者得利。而另有一種從某某方面發出來的十分顯明的諷刺，和這種幻想有極密切的關係，意謂蘇聯集團與南斯拉夫間的糾紛是假的，只是故意做作的。我們所以要提起這一點，是因為它是一種攻擊南斯拉夫獨立的新方式，也是對南斯拉夫的侵略運動的一部份。我們比較容易明白這些謠言的真正目的；這些謠言與一切侵略和敵視南斯拉夫計劃一樣，是由同一來源發動的。現有一種企圖，想用新的方法使南斯拉夫孤立無援，削弱其力量，藉以加強對南斯拉夫所施的壓力，並實行迄未成功的侵略計劃。

四五．這些僅是蘇聯集團對南斯拉夫所實行的一般政策的幾個例子。可是儘管情形如此，南斯拉夫政府仍當盡力確保與鄰邦的關係儘可能維持正常狀態。南斯拉夫當竭盡所能保衛其獨立和這個地區的和平，因為我們認爲民族獨立的鬥爭和保衛世界和平的鬥爭是不可分割的。

四六．南斯拉夫保衛其民族獨立的鬥爭在今日國際情況下是有特別意義的；它證明一個小國如果緊密地團結起來，就能抵抗侵略。我要就我們從爭取獨立的奮鬥所得的教訓說幾句話。我們知道有一種流行很廣的學說，認爲在二十世紀中葉，國家的疆界已不合時宜，應漸予廢除。但我們這個時代的許多事證明民族自決權是保衛和平加強國際民主關係的最重要的條件之一。殖民地和半殖民地人民爭取民族權利的活動也證明了這點。如果能進一步了解這些人民的要求，對於世界現勢一定有良好的影響；而且憲章也規定應竭力設法使託管領土與非自治領土儘早完成獨立。

四七．南斯拉夫的經驗顯示：在目前狀況之下，國家、經濟和社會發展應由有關國家的人民自行主

持，干涉小國或中等國家內政的行爲應該盡力避免，這不僅是必需的事，而且亦非這樣辦不可。我們的經驗又顯示：一個如南斯拉夫這樣社會制度建立在社會主義原理上的國家，儘可和社會制度依據不同原理的其他國家合作。這種合作之所以可能，首先於南斯拉夫並不想征服別國的領土，並不干涉其他國家的內政，而且渴望和任何歡迎合作的國家加強政治和經濟合作。

四八．據南斯拉夫代表團的意見，經濟合作和經濟問題的解決是達成各民族、各國家間政治合作的基本條件。剛才巴西代表曾就這個問題說了些中肯的話。世界政治情勢的發展以及這種發展的一切反響，很深刻地影響到世界經濟，並且是嚴重經濟脫節的原因。

四九．首先，現在軍備支出的負擔甚重，這種負擔事實上多少影響到每一個國家，阻礙了世界經濟發展，並且降低了生活水準。這種負擔的重量及其經濟影響不能用把各國化在軍備上的一切款項加起來這種簡單的算術去計算；此外，還有本國市場和國際市場上的經濟和金融方面的騷動，其原因爲若干種商品的供需不能相應，且需求方面的波動完全無法預測。

五〇．過去三年中，世界各國均有此感，但這些騷動對於經濟發展較爲落後各國打擊尤大，因爲此等國家的經濟福利大部份須視世界市場上一般情況而定，也須視對於此種騷動最爲敏感的商品價格的變動情形而定。

五一．但這些事實雖很重要——而且它們當然值得我們予以最充分的注意——却並不能爲人類目前的經濟困難提供一個適當的解釋；它們並不能構成聯合國解決這些困難的適當根據。生活水準的極端低落——或者說得更明白些，今日人類大多數生活上所遭受的貧窮與匱乏——是不能用軍備費用解釋得了的；那種開支停止時，貧窮決不會自動地立即消滅的。

五二．軍備之重整及其所發生的經濟脫節，不過使世界不平衡的經濟發展所造成的情勢更爲惡化，甚至使採取任何行動消除目前發展國家與發展落後國家經濟發展水準之差別一舉，更爲困難。而且，事實上因重整軍備而起的經濟脫節所以達到今日的嚴重程度，正是由于世界經濟的基礎已因世界分成發展國家與發展落後國家兩類而大爲削弱。

五三．隨着世界政治局勢的緊張，軍備費用增加了，因而發生種種經濟困難；這種局勢顯示缺點

是如何的嚴重，聯合國又應如何急迫地爲這事採取行動。在全世界政治局勢日見緊張的這幾年中，發展落後國家的發展問題已成爲最重要的問題之一，這事決非偶然。

五四．據南斯拉夫代表團的意見，這種情況還有一非常嚴重的原因。聯合國的主要任務是維持世界和平與制止侵略。爲了履行這種任務，我們必須加強渴求和平者的力量，並阻止任何可能的侵略者；如果要在全世界完全達到這個目的，我們必須特別注意發展落後國家的發展，因爲只有這樣才能使各民族在平等的基礎上協力合作，也只有這樣才能使各民族具備精神和物質的力量去對抗侵略，並阻止那些夢想統治世界者的計劃。發展落後國家的加速發展是穩定世界政治局勢的必要條件；在這種意義上，聯合國在政治方面的活動，如果指導得宜，實可能爲達到這些政治目的建立一種鞏固的基礎。

五五．因此，南斯拉夫將一如往昔，贊助聯合國爲加速發展落後國家的發展所採取的任何行動，而且首先當贊助聯合國爲促成設立一種聯合國基金以供給發展落後國家所需資金而採取的任何行動。我希望大多數代表團將表示同樣的贊助，因爲從我所說過的一切，顯然可見除非能加速落後國家的發展，已發展和發展落後各國在經濟上要有進展是不可能的。

五六．提供落後國家發展所需的協助，必須完全出以新的方式；因爲那些舊的方式也許會使已發展國家和發展落後國家間的差別變得更大。今日世界市場的情形使這種新的方式更見必要。這種情況是市場收縮的結果，而市場的收縮又由於政治上的分裂，以及幾乎在每一個國家的經濟中，政府所占的地位日見重要。這種協助，縱或不能消除現有的差別，也會有助於社會發展之加速、發展落後國家獨立之加強，並會減輕這些國家長期遭受剝削的後果。若和現狀相比，那是向世界經濟發展與合作邁進的一大步。

五七．爭取世界和平問題是和聯合國在解決懸案中所必須擔負的任務問題不可分的。和平的維持有賴於這些問題的解決，也有賴於聯合國爲便利一種解決所能盡的力量。今日的情形怎樣？我們必須坦白地說，在這一件事上，聯合國並沒有負起應負的責任來，雖云迄今爲止，就它已經防止了一年比一年緊張的世界局勢變得更壞這件事而論，它已盡了很大的力量。要不是聯合國的政治行動，今日世界和平恐已更爲岌岌可危了。



五八. 在聯合國某些會員國一貫地破壞聯合國憲章的明文和精神的時候,我們不能仍舊表示滿意。世界上的許多差別對於聯合國的工作有一種不利的影響,其結果不是減輕而是加深了這些差別,我們對於這種事實也不能安心。

五九. 我們也反對若干爭端不在聯合國機構內審議的趨勢,因為迄今為止這種趨勢雖只限於少數特殊的案件,但它構成一種先例,一種非常危險的現象,不會不損害聯合國的威望,也不會不毀滅各國人民對於聯合國權力所抱的信心。南斯拉夫政府對於這種原則問題十分重視。舉例來說,殖民地和半殖民地人民請求聯合國解決他們的重要問題,這件事便是有其確實的價值的。

六〇. 南斯拉夫政府深信:人類之需要一個強有力的聯合國,在解決此刻全世界最重要的問題——和平的維持——方面能擔負主要責任,實無過於今日。

六一. 南斯拉夫政府因為深知聯合國的重要性及其任務,所以它將繼續盡一個小國能力所及,予這個組織以一切協助;南斯拉夫知道祇有聯合國的力量和權威才能真正保障本國的安全與和平,及世界和平比較光明的前途。

六二. Mr. NOTOWIDIGDO (印度尼西亞):我現在以一個在短短的十年中從屬地演變成爲獨立國的國家的代表資格,向諸位說話。這種演變不僅表示印度尼西亞政府和人民的希望和信念之實現,而且也表示從前創立聯合國時所本精神之恢復。

六三. 七年前在金山會議時政治理想主義與政治現實主義的區別顯然已消除了;會上重新產生了一種嶄新而有希望的理想。這種在人們數百年所愛惜的理想,意在使人和國家在和平友好的氛圍中相處,尊重彼此的權利,維護彼此的尊嚴,並分負促進全體的福利與發展的任務。

六四. 但歷史却不斷使理想與直接間接施行武力統治這種現實政策彼此之間的距離,越變越遠。於是可使統治者與統治者同歸於盡的武力統治政策,終於爆發成爲空前猛烈的武裝衝突。

六五. 但是,第二次世界大戰在思想方面與實際方面,對於世界均有深遠的影響。這次大戰粉碎了政治現實主義者所抱的傳統信念,即不管世界和平怎麼理想,它永遠只是不實際的幻想家的一種夢想。這次大戰使抱懷疑態度的現實主義者和富於幻想的理想主義者在聯合起來一致承認:即使只是爲了保存最基本的原始文化,世界和平之維持根本在

事實上也是必需的。爲了達到這個目的,現實主義者現已願意拋棄一向占據首位的民族利己主義;理想主義者也願意犧牲慣常的要求,即動機必須純潔,觀念必須完美。

六六. 聯合國是在這種理想主義與現實主義配合起來的環境中誕生的。這種新精神——可稱之爲現實的理想主義或開明的現實主義——鼓舞了五十國代表想創建一個新機構去致力於舊理想之具體實現的共同努力。其結果反映人類願望與常識的融合,因爲已承認了兩項原則。國際聯合會的失敗,無疑與忽視這兩種原則有關。

六七. 第一個原則是:爲了要有效地履行責任,我們必須把它委給那些有履行責任的力量與意志的各方面。派有代表出席金山會議的五十個國家也許同樣希望能禁止戰爭並以和平方法解決國際爭端,但其中只有少數發動國際戰爭和強制維持和平的力量。所以聯合國以較多的權利和較大的責任畀予那些國家,希望它們繼續合作,分擔它們在許多宣言中爲達到共同目的而承擔的種種義務。

六八. 第二個原則是:各方不僅必須繼續不斷地採取步驟以消滅戰爭本身,且須消滅最後會引起戰爭的各種因素。經驗已證明祇設立一個國際機構從事和平解決國與國間的問題尙嫌不足。等到糾紛達到使用暴力的地步時,再設法防止使用暴力也是不夠的。這些措施只能阻止禍患的爆發於一時,而不能根本消滅這種禍患。

六九. 我們知道和平一如健康,需要積極的福利條件。和平的先決條件經確定須包括各民族的自決;予弱小民族與強大民族同等的保護;根據平等條件享受取給於資源的機會;不分種族、性別、語言或宗教信仰,同等地尊重並遵守各民族的基本人權與自由。簡單地說,和平的先決條件是:在一種政治安全的組織內持久不懈地促進全世界的社會、經濟和文化發展,俾這種安全得以持續耐久。

七〇. 全部憲章含有一種意義,即承認任何一國或一個集團的狹義的利益是和全世界的總利益分不開的。開明的現實主義承認在結局上——如果不是在時間上——一個人的利益和全世界利益是一致的,因而利益和原則也是一致的。聯合國所遇問題的唯一有效解決只有適用憲章的標準,而不是任何個別規定的標準。各種爭端都須就事論事,依據憲章所定積極和平的先決條件和目標,去加以分析決定。

七一. 這便是構成聯合國基礎的開明的現實主義。五十個國家就是在這種基礎上加入本組織爲會

員國，並決心遵守本組織的憲章，同時指望更多的會員國入會和憲章之普遍遵行的。如果這種成就使在戰爭中喪失了獨立或獨立受到威脅的各國人民重獲信心，如果這種成就使僅有獨立名義的國家的人民重生希望，則這種成就對於別人不准它獨立的國家——如敵國——的人民又有多麼大的意義。

七二．數世紀以來，幾乎世界半數人民的歷史祇是一種沒有政治自由、勞動合法成果被剝奪、遭受社會或個人的侮辱、文化發展遇到阻礙的歷史。這種種的不平等多多少少是任何殖民制度所固有的，我們決心不再加以容忍。

七三．憲章給我們一個希望，就是我們可望由那些有功於憲章的起草的國家之同情與協助，終於達成我們的民族願望，表面上這些國家打算放棄殖民主義；有些國家是由於它們自己所得戰時被占領的經驗，對於外力支配的破壞性已有一種新的認識；其他國家承認支配與從屬的關係妨礙那些它們力圖保持的民主價值與制度的發展，它們認為這種價值與制度的存在和擴張是和保衛和平有重要關係的。

七四．關於憲章中這一個特點，我已說得很多了，因為印度尼西亞正是在這種精神下重新成爲一個獨立國家的。由於聯合國的參加，由於積極地實施憲章的原有精神，我國人民的願望和英勇的鬥爭終於得了主權移轉的解決辦法。如果不是用這種方式獲得解決，也許祇有犧牲更多的非常寶貴的生命，並使國家的政治機構發生零亂脫節現象，才能解決，而且這種種犧牲可能又成爲世界安全的永久危險。

七五．現在約莫過了兩年之後——歷史家也許認爲這時間太短了，不能作一個決定性的解釋——所得的進展已充分證明聯合國之出面調解屬國和其母國政府間的任何衝突，是一種賢明的措施。我這話並不是對於我們的成功表示自滿——這種成就畢竟不過是每人在困難幾乎沒有止境的生命過程中所嘗的辛苦、所洒的血汗和眼淚的首次成果。但不能否認的是：隨着亞洲大部份地方殖民統治的終止，一種健全的、有生氣的發展現象出現了，這是一樁的確事實。

七六．我深信若能假以時日，俾得從事和平的工作和改造與復興事宜，各前屬國所接收下來而從技術觀點說其配備之簡陋幾乎令人難以置信的機構，便可轉變成爲有用的工具，剛夠適應簡單國民生活的主要需要。然後亞洲的政治復興便能發展成爲一種力量，這種力量和世界一切其他力量聯合起來，可使聯合國的基礎更爲鞏固。

七七．把其他一切原因除開，我們爲了上述的原因，看到最近幾年的經驗顯示金山會議時的空氣果真在漸漸消逝，不禁滿懷焦慮，有時甚至有一種無可奈何的感覺。今日要恢復本組織創立時在世界被壓迫民族中所鼓起的希望和樂觀的預期是很難的事；這些被壓迫民族原以爲政治支配、經濟剝削、社會退化、文化停滯等等現象都將迅速終止。儘管現在成了聯合國會員的六十國代表一再誠懇表示他們的人民仍渴望和平，並願各民族都有自行發展的機會，但依據憲章發出的呼籲往往毫無效果；憲章中很多規定，顯然還沒有在世界許多地方實施；人們對於其他規定的解釋，也等於歪曲原意。我們仍聽到許多人重提七年前第一次所表示的莊嚴詞句和意思，但這種不斷的重複再加上幾乎毫無行動表現，有時使人覺得這些話有如假笑一般，毫不實在。

七八．當然，我無意輕視本組織的顯著成就或貶抑這種成就的價值，因爲聯合國所處理的許多爭端，確已非常圓滿地解決了。我已說過就印度尼西亞而論，今天我向大會演說這事的本身，便表示我們的信賴並沒有完全錯誤。而且聯合國的許多工作，特別是經濟及社會機構和各專門機關的工作，是值得大加稱揚的。但我要促請大會注意：一九二〇至一九三九年間在日內瓦解決的許多爭端和此等專門機關或其前身的優良工作，既沒有確保國際聯合會的存在，也沒有阻止第二次世界大戰的爆發。正因爲要避免再發生這一時期的種種失敗，才創立這個聯合國組織。

七九．倘使——雖然我們不願承認——本組織的確顯示有遭遇國際聯合會悲慘命運的跡象，那是因爲本組織想在國際局勢已退化至大家力量互相衝突競相結盟對抗的現狀——聯合國之成立，原想取這種情形而代之——時，發揮其作用。兩個敵對的集團，由兩個最有功於本組織之締造的國家領導，現正彼此對抗着，其間有一種沒有一方能超越的壁壘。結果之一是如裁減軍備這種憲章所規定的基本措施，不斷地遭遇阻礙，無法實施。我們所看到的反是一種軍備競賽，其規模之大與競賽情形之可怕都是空前的。大國不願它們在本組織內所以能享受額外特權的原則，却運用這些特權來達到它們自己的目的，同時並不本合作精神聯合起來履行它們的責任，行使它們的權力以達到憲章所定的目標。它們把聯合國作爲鈞心鬥角的場所，彼此不斷攻擊，總期對方失敗；同時小國在這種場所成爲無足重輕的角色，除了表示惋惜或提出勸告外，並不期望它們有別的作爲。



八〇. 過去幾年中，幾乎每一種爭端都有捲入冷戰旋渦之勢，我們認為這種事實更堪惋惜，也許和上述兩集團間搖撼不定的均勢或相互箝制無能為力的情形同樣危險。

八一. 根據所討論問題的是非而進行的辯論，越變越少了；冷戰對於本組織討論的有害影響，越來越大了。我們看到許多國家對於一個特定問題的意見，可以如何準確地根據它們在所謂東西雙方衝突中的立場加以預測，覺得這種現象要不是那麼可悲，幾乎滑稽得可笑。它們的意見在口頭上說得入情入理，期能符合憲章中各項條款的規定，這固然一點不錯，但這些條款解釋上的伸縮性已遠超金山會議時所想像的程度。

八二. 印度尼西亞這種環境裏，雖明知根據是非曲直並嚴格遵照憲章來分析爭端已不再切合時宜，但仍堅決努力這樣去做。我們被稱為天真的理想主義者，也許就是爲了這個原因。本組織的投票記錄顯示各方根據與這個或那個集團的聯盟關係而事先決定立場的趨勢日益明顯；可是印度尼西亞在這種環境中却就若干問題與某一集團投相同的票，復就其他問題與另一集團投相同的票。我們這種堅決拒絕依附任一集團的態度——除非遇到一個特定問題，覺得應當如此時——已被人稱為不適合現實政治；他們告訴我們一個較小的國家不宜採用獨立的政策，因爲這樣有得罪兩個集團的危險，同時却得不到任何一方的保護。

八三. 但我們仍將實行我們的政策，即積極爲和平而工作，協助任何爭取和平的真誠努力，竭力籲請大家遵守憲章的精神，根據每一個問題的是非曲直決定意見，拒絕根據不相干的平理由對於問題發生偏見。我們並不認爲這種政策是天真的、不切實際的；難道大國放棄保衛和平與安全的責任不是更不切實際嗎？難道在冷戰中忽視了真正的爭端，不是不切實際的最高表現嗎？所以我們仍將繼續依照我們的方針前進，深信這種方針實在是現實的，符合金山會議時所揭櫫的開明現實主義的定義的。我們促請並希望本屆大會承認——一九四五年時曾承認過這一點，但嗣後却時常遺忘——只有這種開明的現實主義才能制止紛爭，保存文化。

八四. 在這種基礎上，我們希望首次在新建的永久會所中集議的本屆大會，會看到各大國重新真誠地擔當起根據友好合作與諒解的原則行使其權力的責任；我們也希望各方少說不肯讓步的話，多多爲和平事業採取堅決的行動。凡真心實現憲章本意

與精神的每一種舉措和行爲，不論來自何方，我們一定加以贊助。

八五. 我們聽到有人請大會注意實施憲章第一百零九條的可能性，深感興趣。查該條規定聯合國會員國得舉行全體會議，檢討本憲章如認爲有必要時，並得更改憲章。我們覺得是一個積極的提案，是值得縝密地、毫無偏見地予以考慮的。但紐西蘭代表已說起過 [第三八〇次會議]，聯合國憲章或聯合國組織本身的缺點，其成因由於人性的脆弱與邪惡者多，由於憲章本身的形式者少。因此我們必須首先恢復並且重新振作使那些依據憲章所舉原則創建本組織的人得到對鼓舞的共同情緒與博愛精神。到了那時，而且只有到了那時，我們才能設法加強憲章和組織的本身；到了那時，而且只有到了那時，我們才能希望對裁軍、朝鮮等這種極難的問題獲得真正的進展。

八六. 朝鮮問題又使我們想起：當合作與諒解精神消失在懷疑與猜忌的空氣中時，各方訴諸武力之速是如何可痛，而恢復和解與和平的過程又是如何的困難。但我們因爲期待本屆會議會就這個緊急問題力圖獲一解決，所以決意竭盡所能，促成朝鮮和平統一的實現。

八七. 爲了加強本組織的威望與力量，我們對於申請國入會問題的僵局，願竭盡棉薄，期能迅速予以解決。我們看到因爲一個大國集團懷疑申請國會支持另一個集團所以拒絕它們入會的情形，深覺惋惜。拒絕聽取我們所不喜歡的或不能同意的觀點這種態度，是不能達到國際合作與諒解、人人均享自由與人權、世界和平與安全等等目標的。因此力求會籍之普及，俾各國人民均得享受參加本組織的工作、並從而獲利得益的權利，實爲迫不容緩之事。

八八. 我們希望本屆會議能放棄那種爲了冷戰衝突忽視威脅和平之爭端的不現實傾向，而予這些爭端以應有的注意，所以決意和其他亞洲與亞拉伯國家一致主張對突尼西亞和摩洛哥問題加以審議。我們中有些國家由於本國的歷史，對於尚未獲得獨立的國家之願望特別敏感，現在看到這些國家竟不能獲得陳述意見的機會，唯恐一經辯論，一個集團中某一主要國家也許要受窘，甚至可能有利於另一集團，這種情形使我們不勝驚訝。但我們不能想像那些曾經爲自由與獨立而從事舌戰與血戰的各大國竟能斬而不以自由與獨立給予同樣應得的其他國家。因此我們決不相信它們會爲了方便起見，犧牲若干國家與民族享受自由與自決權的合法權利。

八九．我們將繼續促請就南非所實行的種族隔離 (apartheid) 政策採取具體行動。在這一個問題上，我們又發現爲了冷戰爭辯的目前利益而犧牲了道義原則。我們會聽到各方不斷表示關切人權之維護，但遇有特定的侵害人權情事時，如果是在其他集團範圍內發生的，便認爲應由聯合國過問；如果是在自己集團內發生，便認爲是內政問題。不過開明的現實主義者必須承認：任何真正的冤屈，不論在何時何地發生，都藏有未來戰爭的因子。

九〇．我們以很樂觀的心情期望在經濟發展方面繼續採取行動，因爲在技術協助方案下所作的種種努力正發生明顯的效果，這種方案對於持久和平的貢獻，遠過於表示和平願望的千言萬語。就印度尼西亞而論，聯合國國際兒童緊急救濟基金會、世界衛生組織、國際民用航空組織和其他專門機關的工作，向我國人民具體證明本組織仍是一個能履行憲章一部分諾言的有生氣的機構。我們希望各方技術協助方案下所作的積極努力會促進十分需要的較高生活水準。

九一．但我們知道現行技術協助方案本身並不能增加發展落後國家的經濟能力，因此我們的樂觀態度也有其限制。那些技術方案至多能幫助落後國家更有效地動員其資源，俾求進一步的發展。這種方案無疑會援助那些主要生產農作物與原料的國家改善這一方面的生產方法。

九二．但經濟援助所得的成效，如果不過是保持這些國家，使它們成爲生產方面效率較高的世界原料貯藏所則這種援助就不能解決那些國家的人口和失業問題，不會使它們的經濟組織達到平衡發展的狀態，也不能確保經濟穩定的條件。這些發展落後國家在經濟方面與在政治社會方面同，都已覺醒起來了。它們現在知道它們的地位始終不及工業發展程度較高的國家。它們決意要把它們在世界市場上的地位調整得和別國相等，因爲這是必要的，而且也是可能的。它們覺得：爲了使它們的經濟於遭受世界市場價格波動的猛烈震撼時不致影響過大，一個比較平衡發展的經濟組織是必要的。要達到這種目的，只有實行相當程度的工業化。

九三．聯合國的經濟機構和過去兩年中協助這些機構研究這問題的專家已認識這種需要，並已專心致力於經濟發展所需資金之籌供問題。他們也已承認這些國家中收益水準太低，以致不能累積充分的國內資本，供本國自行籌措此種發展所需資金之用。他們雖然知道應鼓勵外國私人資本流入這些國

家，但亦承認就是在最適宜的條件下，通常也不能把這種資本吸引到最易促成健全工業化的那種計劃中去。他們也承認：甚至只想籌集所需資本——不論公私——中的一小部份，現有的國際金融機構也是不夠的。

九四．因此他們主張循一種更廣泛的國際途徑來籌供經濟發展所需的資金；在這種政策的執行方面，他們主張設立更多的國際機構。所以我們正以極端興奮的心情，期待國際復興建設銀行對創設國際銀公司以籌供發展落後國家生產事業所需資金一事的可能性所作研究的結果。我們也正以同樣的心情，期待爲設立一特種基金一事所作努力的結果；該基金的目的是在對發展落後國家發放補助金及低利長期貸款，使這些國家可大大加速其經濟發展所必需的非自給事業計劃的實施。

九五．我們發展落後國家一方面歡迎各方對於我們的問題所表示的真切了解，另一方面看到先進各國所表示的認識，大半只是一種口頭關切，殊鮮具體行動，我們又頗覺遺憾。這些先進國家同情我們的病，但不肯對症下藥。

九六．我國過去一年的經驗——主要在樹膠方面——又證明了那個大家所公認不待辯明的真理，即原料生產者最易受世界市場波動的影響。從我國輸出品數量與價格的銳減中，可以明顯地看出世界貿易趨勢與價格最近演變情形的影響。我國這種貿易差額的逆轉已直接影響到我國的輸入能力。因前述影響而發生的外匯損失甚至已逼得我們停止在本年進行若干種發展計劃，因爲我們不再能採購如發展計劃之實施所必不可少的生產設備。消費者部分也受到同樣嚴重的影響。爲了保護我們的國際收支差額，我政府已大大減少了許多消費品的輸入。

九七．因此我國政府將繼續和其他發展落後國家聯合一致促請訂立國際商品辦法，藉以獲致一個穩定的市場；這種市場可有助於發展落後國家取得一種經常的外匯來源，俾能促成我們的發展計劃的實現，並藉生產之增加以提高我們的生活水準。因爲這是一個真正的問題，須由先進國家採取有效而實際的行動才能解決。

九八．若要切實解決本大會目前的問題，必須恢復本組織創立時的開明現實主義的精神。信心正在動搖但希望仍頗堅定的我們各國的人民，覺得爲了自己眼前的福利和最後的生存，必須使這種開明的現實主義恢復。我們所處的時代就要求本大會的各會員國忠實地遵守憲章的原則，嚴格地依據憲章審議每一個請它們注意的問題之是非曲直，在其本

國附近所表示的遵行憲章規定的熱誠應一如其對於遠處有違反憲章情事時所表示的關切，以堅定的信念與不規避責任的精神努力掃除實現民族自決與享受基本人權的障礙，重新振作精神對抗貧窮、飢餓和疾病而不是重新整頓軍備互相廝殺——這幾件事，不僅見諸言論，還須見諸行動。因為和平願望的尺度，不以口中所說的和平言論為準，而以達成和平的行動為準。

九九. Mr. BARRINGTON (緬甸)：本人考慮應該怎樣發言時，自然而然地查閱一年前緬甸代表團團長在大會〔第三四七次會議〕中所發表的演說詞。我吃了一驚。時間似乎並沒有移動過，因為那時他所說的一切，今日仍同樣甚至更加貼切地適用。我的前任於發言開端時說，他只想說明一個小國的希望與憂懼。他在扼要地述了我們的憂懼後，接着以下列一段話結束：

“緬甸代表團雖代表一個很小的國家，但渴望和平的誠意並不後人。所以他們現在向能決定世界命運的主要國家的代表們竭力呼籲，請他們回心轉意，努力尋求妥協——這種妥協精神是免除誤會和使世界不再受戰爭之害的基本因素。”

在這個世運所繫的一九五二年，這段話不幸仍是我們虔誠的願望。

一〇〇. 我現在要論到一個為本大會每一位代表和全世界千百萬人民所關心的問題。我當然是指可怕的朝鮮戰爭而言。凡注意第一委員會討論的任何人必定覺得極端失望。緬甸代表團並非例外，但我們認為實際情況可能不如各方所形容的那麼毫無希望。

一〇一. 我們閱畢所收到的文件後，發現竟有這許多爭端已在板門店達成協議，所得印象很深；其中每一爭端似乎一度都與那個尚在僵持中的剩餘爭端同樣難於解決。據雙方所作的重大讓步看來，似確有達成全面解決所必需的基本善意與真誠存在。我們集中注意力於交換戰俘一爭端時，是很容易忽略上述一點或已有的許多成就的。

一〇二. 如果雙方漸漸有些不耐煩，這也是很容易了解的。但雖然這不難了解，我們却決不能讓它發生。現在的問題是和平還是繼續流血，同時更有一種始終存在的威脅，即情勢可能急轉直下愈見惡化。既然這樣，緬甸代表團覺得有義務籲請各方繼續忍耐。

一〇三. 我們明知第一委員會現有十大項目須加處理，也知道目前還停留在第一個項目上。但我

們的看法是：如果我們除就朝鮮問題達成解決外別無其他成就，本屆大會就不算是白白地舉行了一屆會議。

一〇四. 我們聽到有些人說朝鮮事件只是一種症候，這種症候治愈之後，疾病仍沒有醫好，緊張局勢會依然存在。我們的看法並不完全相同。我們認為世界現勢有如車胎，已打足了氣，快到爆裂點了。依我們的意見，甚至在那個車胎上刺一個小孔，使裏面的壓力逐漸減少，也有助於免去爆裂的危險。我們認為朝鮮停戰便無異在那隻車胎上刺了一個相當大的孔。

一〇五. 除了這種總效果外，我們必須記住：在過去四十個月中朝鮮半島所遭受的可怖的破壞和每日在戰線兩邊勇士們所作的犧牲，都將因停戰而終止。若干同仁已指出，在我們討論朝鮮問題的數週中，雙方至今的傷亡人數定已超過因為即刻應如何處理發生問題以致引起僵局的戰俘人數；如果戰爭繼續進行，傷亡人數將不斷增加。在這種情形下，我們全體當然應該繼續努力獲致一個雙方均能接受的解決辦法，使屠殺得告終止。

一〇六. 要一個決議案獲得大多數的贊成票是辦得到的。但除非衝突各方都接受這種決議案，它又有什麼好處呢？以前各發言人中至少有一位曾說過，我們的目的應該是解決辦法，而不是決議案。此時如果表現急躁不耐煩。結果只會無盡期延長人民的痛苦與財產的毀壞，因此我在結束這段話前，要再籲請各方繼續忍耐並表示諒解。

一〇七. 在講世界緊張局勢這個題目時，我要論到造成這種局勢的另一個因素。這是由於若干國家沒有認識到它們所繼續統治的若干民族，現已發展到了一種宜於自治的階段，或至少已到了應該有較大權力來治理其國家的階段。據我看來昨日法國外交部長的發言〔第三九二次會議〕似乎就表示缺乏這種認識。我並不打算在此刻詳細討論這一點。但我想就那篇演說發表時引起我注意的二三事，略為說幾句話。

一〇八. 第一件是：據稱法國管理突尼西亞時期，曾在經濟及社會方面作種種改革，結果現在該地人民的生活狀況較批評法蘭西的獨立國家為優。這種說法也許是確實的，也許並不確實，但似乎和我們所討論的問題無甚關係。我們的一般意見是：良善政府並不能代替自治。又倘突尼西亞人民真已達到較若干鄰國更為發展的階段，則依我的意見，似乎更有理由讓他們在該國的治理方面享受較大的權力。

一〇九. 但 Mr. Schuman 後來所說的話似乎指出政治發展並沒有能夠和經濟與社會方面的發展並駕齊驅。他於提及法國政府提交突尼西亞王的詳細改革方案時稱：

“我們努力把民主組織散布到各都市及各地方單位的所有階層，由基層開始。”

我必須承認這段話使我覺得很驚異；在一九五二年，即法國負起管理突尼西亞的責任後七十年，法國政府才剛剛開始想採行這些改革。

一一〇. 我不禁立刻將英國管理我國的情形和上述的情形比較一下。湊巧得很，上緬甸——即現在緬甸聯邦的大部份——是於一八八五年併入不列顛帝國的，正好約莫是法國對突尼西亞負起責任來的時候。但 Mr. Schuman 所說的那一類的地方自治却在一九〇〇年便已在上緬甸採行了；到一九二五年時，我國大部份的市和區參議會已完全採行了代議制。緬甸的中樞還有一個完備的內閣，這是和前述最後一種改革同時實行的。這個內閣的關員有全權管理一切內政事宜，包括法律、公安和財政。

一一一. 大家都知道，我們於一九四八年成爲一個完全獨立的國家。可是在一九五二年，法國尚在考慮在突尼西亞採行市自治。在這一點上，我們似乎已發現了突尼西亞問題的癥結。也許 Mr. Schuman 在突尼西亞本身而不是在他所說的許多不相干的因素中，可以找到突尼西亞人心不滿的原因。就摩洛哥而論，這種改革似乎還沒有考慮到。如果往者可鑒，摩洛哥人似乎須等至一九二八年方能看到改革，因爲摩洛哥成爲法國保護地比突尼西亞遲三十年。

一一二. 據我們看來，以熱心於個人和國家的自由與尊嚴聞名的偉大的法蘭西民族並沒有對於臣屬的民族適用同樣的原則與標準。法蘭西民族好比李迫 (Rip Van Winkle) 一樣，昏睡了幾十年一旦醒來，發現世界已變了。這種經驗自然令人倉皇失措，重新調整也很困難。我們仍舊熱切希望法蘭西會順應時勢的要求，從事那種重新調整，不會遭遇太多困難、或任其拖延太久。

一一三. 另一個促成世界緊張局勢的因素是若

干國政府特別是南非聯邦政府所採行的種族政策。我們無須只讀自南非聯邦出來發的新聞報導，才注意到這些措施中涵有未來嚴重禍亂的種籽。亞洲和非洲一切新成立的獨立國報界的反應，意義更爲重大。這一點本身即說明所謂此事純屬南非聯邦國內管轄一說是如何的虛假。這是一件沒有一個世界組織能忽視的事。

一一四. 末了，我要說到促成世界緊張局勢的最後一個因素。也許這個因素不如我剛才所說的許多因素那樣嚴重，但從長期觀點言，它可能和其餘幾個加起來一樣重要。最近的調查指出：世界高度發展和發展落後地區生活水準之間的距離正在迅速地擴大。這種現象本身便很危險，但有一件事使它加倍的危險，即發展落後國家的人民亦不再甘於缺乏那些他們明知在這個世界上存在着的東西了。這種曾經有人很恰當地稱爲希望一天天高漲的革命，是必然會隨着時間同時成長的。除非世界各國能採取步驟來應付這種要求——也許將現在花在軍備上的一部分經費轉充較有生產價值的用途——似乎我們全體都會有一天大禍臨頭的。

一一五. 我們大家都知道：就是主義的衝突從未發生，那種要求也是會出現的，而且甚至在這種衝突消弭之後，這種要求還是存在的。但現在有一種極強烈的趨勢，想將這個問題與主義的衝突混爲一談，並嚴格地視其可以混合的程度來判斷其重要性。我們——特別是世界上較爲幸運的各國——需要更充分地了解：不論現已發生或將來可能發生何種衝突或問題，這是一個永留不會消滅的問題。

一一六. 我們也知道爲了應付這個問題已經採取了一些什麼步驟。不幸迄今爲止進展很慢，成效甚微。顯然，我們所需要的是採行一種更有遠見的經濟發展方案，而且因爲這種方案必然很慢才能發生效果，所以這種方案應儘早着手進行。我們知道有許多困難，並且無意輕視這些困難，但我們決不相信在現有的可能範圍內事實上各方已盡了能力來應付這種要求。

午後五時十分散會。